

דַּעַת:	אָדָם	הַמְּלָאָךְ	יּוֹכֵיחַ	הַלֵּא	גּוֹיִם	הַיִּסְרָר	10
знању	čovека	Који-уци	кара	зар-не	народе	Који-васпитава	
H1847	H0120	H3925	H3198	H3808		H3256	

Zar neće obličiti koji narode urazumljuje, koji uči čoveka da zna?

הַבֵּל:	הַמָּזָה	כִּי-	אָדָם	מַחְשְׁבוֹת	יָדַע	יְהוָה	11
ниставност-су	оне	да	људске	мисли	зна	Господ	
H1892	H1992		H0120	H4284	H3045	H3068	

Gospod zna misli ljudima kako su ništave.

תְּלַמְּדֵנוּ:	וּמִתּוֹרַתְךָ	יְהוָה	תִּיְסָרֵנִי	אֲשֶׁר-	הַנֶּגֶב	וְאֲשֶׁר־יִ	12
уцис-га	и-из-закона-Свог	Госпode	васпитава	кога	цoveку	Благо	
H3925	H8451	H3050	H3256		H1397	H0835	

Blago čoveku koga Ti, Gospode, urazumljuješ, i zakonom svojim učiš;

שָׁחַת:	לְרִשָּׁע	יִכְרֶה	עַד	רָע	מִימִי	לוֹ	לְהַשְׁקִיט	13
jама	зломe	се-искopa	док	злих	од-дана	њему	Да-му-дас-мир	
H7845	H7563		H5704		H3117		H8252	

Da bi mu dao mir u zle dane, dok se iskopa jama bezbožniku.

יַעֲזֹב:	לֹא	אֲנִיחֶלְתּוֹ	עַמּוֹ	יְהוָה	יִטֵּשׁ	לֹא-	וְכִי	14
напустити	неце	и-наследство-Своје	народ-Свој	Господ	одбацити	неце	Јер	
	H3808	H5159		H3068	H5203	H3808		

Jer neće odbaciti Gospod narod svoj, i dostojanje svoje neće ostaviti.

לֵב:	יִשְׂרָאֵל	כָּל-	אֲחֵרָיו	מִשְׁפָּט	יָשׁוּב	צָדֵק	עַד-	כִּי-	15
срцем	праведни	сви	и-за-њим	суд	вратице-се	правде	до	Јер	
	H3477	H3605		H4941	H7725	H6664	H5704		

Jer će se sud vratiti na pravdu, u njega će naći svi pravog srca.

עַם-	לִי	וַתִּעַב	מִי-	מַרְעִים	עַם-	לִי	יָקוּם	מִי-	16
против	за-мене	це-стати	ко	злочинаца	против	за-мене	це-устати	Ко	
		H3320	H4310					H4310	

אָנֹן:	פְּעָלֵי
безаконје	оних-који-цине
H0205	H6466

Ko će ustati za mene suprot zluma? Ko će stati za mene suprot onima koji čine bezakonje?

נַפְשִׁי:	דִּימָה	שָׁכְנָה	וּכְמֵעַט	לִי	עֲזָרְתָהּ	יְהוָה	לוֹלֵי	17
дуca-моја	у-тисини	настанила-се	скоро-би	мени	био-помоц	није	Да-ми-Господ	
H5315	H1745	H7931	H4592		H5833	H3068	H3884	

Kad mi Gospod ne bi bio pomoćnik, brzo bi se duša moja preselila onamo gde se čuti.

יִסְעָדֵנִי:	יְהוָה	חַסְדֶּךָ	רַגְלִי	מְטָה	אֲמַרְתִּי	אִם-	18
подрзавала-ме-је	Госпode	милост-Твоја	нога-моја	клизе	рекох	Кад	
H5582	H3068		H7272	H4131	H0559		

Kad kažem: Drhće mi noga, milost Tvoja, Gospode, prihvata me.

נַפְשִׁי:	יִשְׁעֵשְׁעוּ	אֲנַחְוִימֶיךָ	בְּקַרְבִּי	שְׂרָעַפַּי	בְּרַב	19
дуcу-моју	радују	утехе-Твоје	у-мени	бриге-моје	Кад-су-многе	
H5315		H8575	H7130	H8312	H7230	

Kad se umnože brige u srcu mom, utehe Tvoje razgovaraju dušu moju.

20
הִיחַבְּרָךְ־סֵעַ־וּדְרֻזִיתִי־סָא־תּוֹבֹם זָר־עֵלֶיךָ־חֶק־כֶּסֶף
Зар-це-удрузити-са-Тобом по закону по зло који-ствара погибли престо
H2266 H3678 H1942 H3335 H5999 H2706

Eda li će se blizu Tebe stati presto krvnički, i onaj koji namišlja nasilje nasuprot zakonu?

21
יְגִדּוּ־נַפְשׁוֹ־עָלַי־נַפְשׁוֹ־צַדִּיק־וְדָם־נָקִי־יִרְשָׁעוּ׃
Нападају на дусу праведног и-крв невину осуддјују
H1413 H5315 H6662 H1818 H7561

Spremaју se na dušu праведникову, i krv pravu okrivljuју.

22
וַיְהִי־אֱלֹהֵי־יְהוָה־לִּי־לְמִשְׁנֵב־וְאֱלֹהֵי־לְצִוֵּר־מִחֶסֶי׃
Али-је Господ мени утврдјење и-Бог-мој стена утоциста-мог
H1961 H3068 H0430 H6697 H4268

Ali je Gospod moje пристаниште, i Bog je moj tvrdo utočište moje.

23
וַיָּשָׁב־וְעָלִיָּהֶם־אֶת־אוֹנָם־וּבְרָעָתָם־יִצְמִיתָם׃
И-вратице на-њих - безаконје-њихово и-у-злоци-њиховој истребице-их
H7725 H0853 H0205 H6789

וַיָּשָׁב־וְעָלִיָּהֶם־אֶת־אוֹנָם־וּבְרָעָתָם־יִצְמִיתָם׃
Истребице-их Господ Бог-нас
H6789 H3068 H0430

On će im vratiti за bezakonje njihovo, за njihovu злоću истребиће их, истребиће их Господ, Бог наш.